

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 49 (1962)  
**Heft:** 10: Japan

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# werk

Oktober 1962

49. Jahrgang Heft 10

Seite 338  
Seite 339  
Seiten 340-343  
Seiten 344-347  
Seiten 348-349  
Seite 350  
Seite 351  
Seite 352  
Seite 353  
Seiten 354-355  
Seiten 356-360  
Seite 361  
Seite 362  
Seite 363  
Seiten 364-369  
Seiten 370-376

Verfasser: Prof. Shinji Koike, Tokio  
Verfasser: Antonio Hernandez, Kunsthistoriker, Basel  
Verfasser: Aligül Ayverdi, Architekt, Kyoto, Japan  
Verfasser: Prof. Tomoya Masuda, Architekt, Kyoto, Japan  
Architekt: Prof. Tomoya Masuda  
Architekt: Prof. Tomoya Masuda  
Architekt: Prof. Tomoya Masuda  
Architekt: Prof. Tomoya Masuda  
Gespräch mit Werner Blaser SWB, Basel  
Projektverfasser: Yoshinobu Ashihara, Architekt, Tokio  
Architekten: Kuo Mo-lin, Shin'ichi Okada, Fujio Shima, Tokio  
Verfasser: Peter F. Althaus, Konservator des Kunstmuseums  
Luzern  
Verfasser: Dr. Franz Roh, Kunsthistoriker, München

223\*  
224\*  
225\*  
226\*  
227\*  
232\*  
234\*  
234\*  
234\*  
236\*  
243\*

## Redaktion Architektur

## Redaktion Bildende Kunst und Redaktionssekretariat

Technischer Mitarbeiter  
Korrespondenten in der Schweiz

Korrespondenten im Ausland

Herausgeber

Verbände

Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung

## Japan

### Inhalt

Design als Problem der Kultur  
Europäer schreiben ...  
Die Rolle Ostasiens in der europäischen Kunst  
Tradition und Moderne in der japanischen Architektur  
Struktur und Freiheit  
Rasthaus in Miyazu  
Stadthaus von Nantan  
Pumpenraum der Toba-Kiäranlage in Kyoto  
Flughafengebäude von Osaka  
Eine neue zenbuddhistische Tempelanlage  
Alt und neu  
Staatliches Wissenschaftszentrum für Kinder in Okayama  
Projekt für ein Hotel auf einer Klippe  
Projekte für die Olympischen Spiele in Tokio 1964  
Fritz Huf  
Strömungen heutiger deutscher Malerei

### WERK-Chronik

Der Ausschnitt  
Landesausstellung 1964  
Bauchronik  
Stadtchronik  
Rationalisierung  
Wettbewerbe  
Verbände  
Totentafel  
Formgebung in der Industrie  
Ausstellungen  
Bücher

**Dr. Lucius Burckhardt, Angensteinstraße 31, Basel**

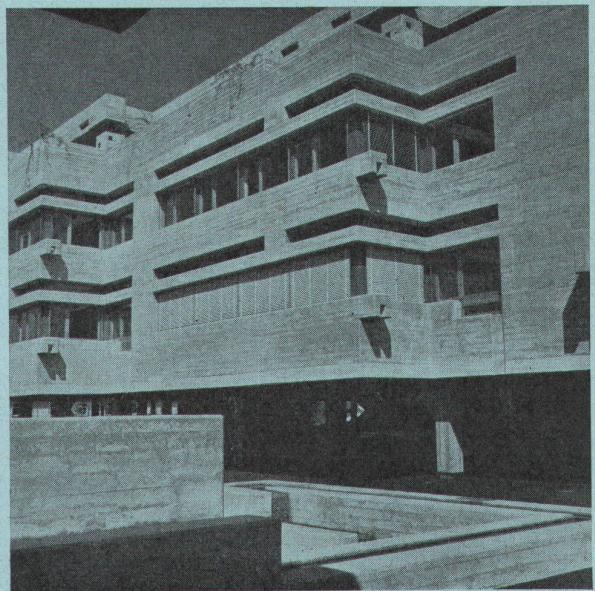
**Dr. Heinz Keller, Meisenstraße 1, Winterthur**  
Telephon (052) 2 22 56

Urs Beutler, Architekt, Birsfelden  
Frédéric Brugger, Arch. BSA, Lausanne; Pierre Bussat, Arch. BSA, Genf; Dr. Hans Curjel, Zürich; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Fritz Maurer, Architekt, Zürich; Niklaus Morgenthaler, Architekt in Atelier 5, Bern; Dr. Maria Netter, Basel; Prof. Alfred Roth, Arch. BSA, Zürich; Dr. Willy Rotzler, Zürich; Hans Schenker, Arch. SIA, Buchs bei Aarau; Dolf Schnebli, Arch. SIA, Agno, Tessin  
Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Franz Roh, München

**BSA Bund Schweizer Architekten**

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

**Buchdruckerei Winterthur AG, Winterthur, Schweiz**  
Technikumstr. 83, Tel. (052) 2 22 52, Postcheck VIII b 58



Schulhaus in Aesch, Baselland.  
Architekten: Förderer & Otto & Zwimpfer, Basel

---

Aus dem Inhalt des Novemberheftes

Das Habitat, von *Daniel Chenut*  
Städtebau – Verantwortung in der Gegenwart, von *Christian Farenholz*  
Studio Radio Svizzera Italiana, Lugano  
Realschule in Aesch BL  
Das Aargauer Kunstmuseum in Aarau, von *Guido Fischer*  
Epilog in Oberägeri 1947–1957, von *Henry van de Velde*

---

Aus dem Inhalt des Septemberheftes

**Bauen mit der Landschaft**  
Die Landschaft als Gegenstand der Gestaltung  
Die ästhetische Gestaltung der Nationalstraßen  
Die Straße in der Landschaft, von *Walter Leder*  
Die Autobahn N2 am Lopper  
Die Autostraße Landquart–Chur  
Seeuferanlagen der Stadt Zug  
L'aménagement des rives du lac de Neuchâtel de Saint-Blaise  
à Hauterive  
The Graduate Program in City Design, von *Rudolf Frankel*  
Motel am Bodensee  
Shopping-Center von Luleå, Schweden  
Neuerwerbungen des Kunstmuseums Zürich aus den letzten  
zehn Jahren, von *Eduard Hüttinger*  
Die Wandteppiche von Elisabet Giauque, von *Max Huggler*

---

Redaktionsschluß des Dezemberheftes

Hauptteil: 1. Oktober 1962  
Chronik: 27. Oktober 1962

---

Abonnementspreise

Jahresabonnement Inland: Fr. 42.– + Fr. 3.– Porto  
Ausland: Fr. 42.– + Fr. 6.– Porto  
Einzelnummer: Fr. 4.50 + Porto

---

Insertionspreise

1/1 Seite Fr. 545.–, 1/2 Seite Fr. 320.–, 1/3 Seite Fr. 230.–, 1/4 Seite  
Fr. 180.–, 1/8 Seite Fr. 105.– (bei Wiederholung Rabatt)

---

Nachdruck aus dem WERK, auch mit Quellenangabe, ist nur  
mit Bewilligung der Redaktion gestattet